



用户手册
电烤箱

ZH

KODDP71XC



Electrolux



electrolux.com/register

伊莱克斯 - 想你所想！

感谢您选购伊莱克斯设备。您选择的产品将数十载的专业经验与创新特色融为一体。它的设计注重客户体验，兼具精巧和时尚的特点。无论何时使用，都能确保您获得满意的效果。欢迎使用伊莱克斯产品。

访问我们的网站：



获取使用建议、手册、故障检修工具、检修信息：
www.electrolux.com.cn

客户关怀与服务

务必使用原装备件。
当您联系授权服务中心时，请确保您可以提供以下数据：型号、产品编号、序列号。
该信息可以在标牌上找到。

- 警告/注意 - 安全信息
- 一般信息和提示
- 环境信息

如有更改恕不另行通知。

内容

1. 安全信息	2
2. 安全说明	4
3. 安装	6
4. 产品说明	8
5. 控制板	8
6. 首次使用前	9
7. 日常使用	9
8. 时钟功能	11
9. 配件使用方法	13
10. 附加功能	15
11. 提示和技巧	16
12. 保养与清洗	18
13. 排除故障	23
14. 能效	24
15. 维修服务指南	24
16. 环保问题	26

1. 安全信息

请确保按照随附说明操作本机，否则可能发生安全事故。在安装和使用本机之前，请认真阅读随附的操作说明。对于不当安装或使用本机而造成的任何伤害或损害，制造商不承担任何责任。请妥善保管操作说明，并置于易于取用的地方，供将来参考之用。

1.1 未成年人和弱势群体安全

- 年龄在 8 岁以下的未成年人不得使用本电器。本电器可供 8 岁及以上未成年人和存在身体缺陷、感官或精神障碍或缺乏相关经验及知识的人士使用，前提是由具备安全使用本机经验和知识并了解相关危险的监护人为其提供监督或指导。
- 未成年人和存在身体缺陷、感官障碍或精神障碍的人士应远离本电器，除非身边有监护人持续监督。
- 应对青少年加强看管，确保他们不将本电器当做玩具。
- 确保未成年人远离洗涤剂。
- 本电器正在运行或冷却时，请勿让未成年人和宠物靠近。可触及的部件温度很高。
- 所有包装物都必须远离未成年人，且予以妥善处置。
- 如果本机配备未成年人安全装置，则应将其打开。
- 未成年人和存在身体缺陷、感官障碍或精神障碍或缺乏相关经验及知识的人士不应对本电器进行清洁和用户维护。

1.2 一般安全

- 本机仅用于烹饪，
- 本电器是为单户家庭在室内环境中使用而设计的。
- 本电器可用于办公室、酒店客房、住宿加早餐的客房、农场招待所和其他类似使用量不超过（平均）家庭使用水平的住宿场所。
- 必须由具备资质的人员安装本电器及更换线缆。
- 在将本机安装到嵌入式结构中之前，请勿使用本机。
- 在进行任何维护工作之前，请断开本电器的电源。
- 如果电源线受损，必须由制造商、授权服务中心或具备类似资质的人员进行更换，以免发生电气危险。
- 警告：更换灯之前，应确保已将烘烤箱关机，以避免可能发生的触电。
- 警告：使用期间，本机及其可接触部件会发热。应注意避免接触加热元件或本机内腔的表面。
- 始终使用烤箱手套取出或放入配件或烤箱器皿。
- 请仅使用推荐用于本机的食物传感器（中心温度传感器）。
- 如要卸下烤架支架，请先拉动烤架支架的前部，然后再将其后端拉离侧壁。按照相反的顺序安装支架。
- 请勿使用蒸汽清洁器来清洁本机。

- 请勿使用粗糙的擦洗剂或锋利的金属刮刀来清洁玻璃门，因为这样会刮花表面，从而可能导致玻璃破裂。
- 在热解清洁之前，请从本机内腔取出所有附件并清理所有沉淀物/溢出物。

2. 安全说明

2.1 安装

 警告!

必须由具备资质的人员安装本机。

- 去除所有包装物。
- 请勿安装或使用已损坏的设备。
- 按照本机附带的安装说明书操作。
- 本机非常重，搬运时请注意。请始终佩戴安全手套和配套的鞋子。
- 不要通过手柄拉动本机。
- 在符合安装要求的安全适宜的地方安装本机。
- 请与其他设备和装置保持最小间距。
- 安装本机之前，检查是否可以顺畅打开箱门。
- 该设备配备了电冷却系统。必须使用电源进行操作。

烤箱柜最低高度（工作台以下部分的烤箱柜最低高度）	590 (600) mm
烤箱柜宽度	560 mm
烤箱柜深度	550 (550) mm
本电器正面高度	594 mm
本电器背面高度	576 mm
本电器正面宽度	595 mm
本电器背面宽度	559 mm
本电器深度	569 mm
本电器的内置深度	548 mm
开门状态下的深度	1022 mm
通风口最小尺寸。开口位于底部后侧	560x20 mm
电源电缆长度。电缆位于背面的右下角	1500 mm
安装螺钉	4x25 mm

2.2 电气连接

 警告!

存在火灾或触电危险。

- 所有电气连接必须由具备资质的电气技师完成。
- 本机必须接地。
- 确保铭牌上的参数与主供电电源的电气额定值兼容。
- 始终使用正确安装的防电击插座。
- 请勿使用多插头扩展适配器和延长电线。
- 切勿损坏电源插头和电源电线。在需要更换电源线时，应交给我们的授权服务中心来完成。
- 不要让电源电线接触或靠近机门或本机下面的凹处，尤其在机门温度较高时。
- 带电和绝缘部件的触电保护装置必须妥善固定，而且只能通过工具拆卸。
- 只有在安装过程结束后，才能将电源插头插入电源插座。确保在安装后，仍可方便地插拔电源插头。
- 如果电源插座松动，切勿连接电源插头。
- 断开本机与电源的连接时，请勿拉动电源线，请始终拉动电源插头。
- 仅使用正确的隔离装置：线路保护断路器、保险丝（可从保险丝座上卸下的螺旋式保险丝）、接地保护自动断路器和接触器。
- 进行电气安装时，务必安装隔离装置，以便可以断开本机与电源所有电极的连接。隔离装置的触点开口宽度最小要达到 3 mm。
- 在将电源插头插入电源插座之前，请将机门完全关闭。
- 本电器配有电源插头和电源电缆。

适用于在欧洲安装或更换的电缆型号：

H07 RN-F, H05 RN-F, H05 RRF, H05 VV-F, H05 V2V2-F (T90), H05 BB-F

有关电缆的部分，请参考铭牌上的总功率。您也可以参考下表：

总功率 (瓦)	电缆截面 (mm ²)
最大 1380	3x0.75
最大 2300	3x1
最大 3680	3x1.5

接地线（绿色/黄色电缆）必须比棕色相线和蓝色零线电缆长 2 厘米。

2.3 使用

警告!
存在受伤、烧伤、触电或爆炸危险。

- 请勿更改本机规格。
- 确保通风口未被堵塞。
- 本机运行时，必须有人照看。
- 请在每次使用完毕后关闭本机。
- 在本机运行过程中，开门时务必小心，因为可能会释放热气。
- 双手潮湿或本机有水分附着时，请勿操作本机。
- 不要在打开的门上施加压力。
- 请勿将本机用作工作台面或储存台面。
- 小心地打开设备门。与酒精一起使用可能会导致酒精和空气混合。
- 开门时不要让火星或明火接触本机。
- 请勿将易燃品或者蘸有易燃品的物品放在本设备内部、附近或上面。

警告!
存在本机受损危险。

- 为防止搪瓷受损或褪色：
 - 不要将烤箱器皿或其他物件直接放入本机底部。
 - 不要将铝箔直接置于本机内腔底部上。
 - 不要将水直接倒入热设备中。
 - 烹饪结束后请勿将潮湿的盘碟和食品留在本机内。
 - 卸下或安装配件时请小心。
- 瓷釉或不锈钢褪色对本机性能没有任何影响。
- 请使用深烤盘烘烤松软的蛋糕。果汁可能留下永久性污渍。
- 烹饪过程中，应始终关闭灶具机门。
- 如果本机安装在家具面板（例如门）后，在本机运行过程中请勿关闭家具面板门。关闭家具面板门会导致热量和水汽聚集，进而对本机、容纳空间或地板造成损害。使用后，请在本机完全冷却后，再关闭家具面板门。

2.4 养护和清洁

警告!
存在受伤、火灾或本机受损危险。

- 进行维护之前，请关闭本机电源，然后将电源插头从电源插座上拔下。
- 确保烤箱已经冷却。玻璃面板可能有破裂的危险。
- 玻璃面板损坏时应立即更换。请联系授权服务中心。
- 拆卸烤箱门时务必小心谨慎。因为箱门很重！
- 定期清洁本机，以防止表面材料劣化。
- 请使用湿软布清洁本机。只可使用中性清洁剂。请勿使用磨料制品、磨料清洁垫、溶剂或金属物件。
- 如果要使用烤箱喷雾，请按包装上的安全说明操作。

2.5 热解清洁

警告!
热解模式中的伤害/火灾/化学排放物（烟雾）风险。
如果已按下“加蒸汽”按钮，请勿启动热解功能。

- 在进行热解清洁和初始预热之前，请从烤箱内腔中移除以下物品：
 - 任何多余的食物残留物、溅出的油脂/沉淀物。
 - 任何可拆卸物品（包括本机随附的烤架、侧边滑轨等），尤其是任何不粘锅、平底锅、烤盘、餐具等。
- 仔细阅读热解清洁的所有说明。
- 热解清洁过程中，请让儿童远离本机。电器温度会变得非常高，而前端的冷却通风口会释放热气流。
- 热解清洁为高温工作方式，其中食品残留物和构造材料会释放出烟气，因此我们建议消费者：
 - 在热解清洁过程中以及结束后均提供良好的通风。
 - 在初始预热过程中以及结束后均提供良好的通风。
- 在热解清洁过程中以及结束之后，请勿在烤箱门上洒水或加水，以免损坏玻璃面板。
- 所述的所有热解炉/烹饪残留物释放出的烟雾均对人体无害，包括未成年人或患病人员。

- 在热解清洁和初始预热过程中以及结束后，请让宠物远离本机。小宠物（尤其是鸟类和爬行动物）对温度变化和释放的烟雾非常敏感。
- 热解烤箱的高温热解清洁工作可能会损坏锅碗瓢盆等的不沾表面，这些表面可能会释放低程度的有害烟气。

2.6 内部照明

⚠ 警告!

触电危险。

- 本产品内部的照明灯及备件照明灯均单独出售：这些照明灯可承受家用电器中的极端物理条件（例如温度、振动、湿度），或者可用于传递关于电器操作状态的信息。它们不可用在其他电器中，也不适用于家庭房间照明。

- 本产品包含一个能效等级为 G 的光源。
- 仅可使用相同规格的灯泡。

2.7 维修

- 要维修本机，请联系授权服务中心。
- 仅使用原装配件。

2.8 报废

⚠ 警告!

存在人员受伤或窒息危险。

- 联系您的市政相关部门，获得妥善处理电器的更多信息。
- 断开本机与电源的连接。
- 切断本机附近的电源线并将其丢弃。
- 拆除机门卡扣，以避免未成年人或宠物被卡在本机内。

3. 安装

⚠ 警告!

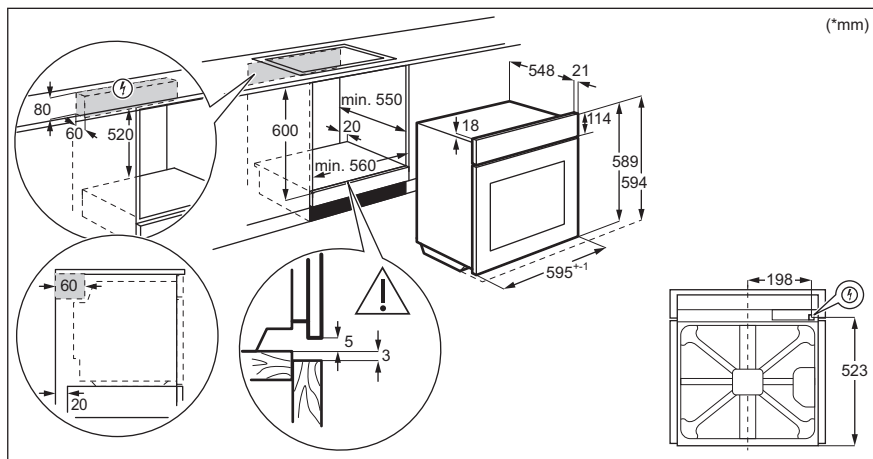
请参阅“安全”一章。

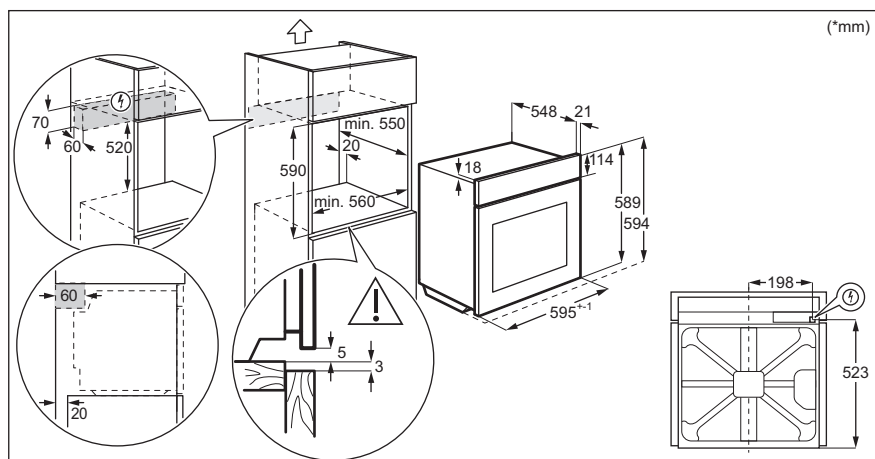
3.1 内置



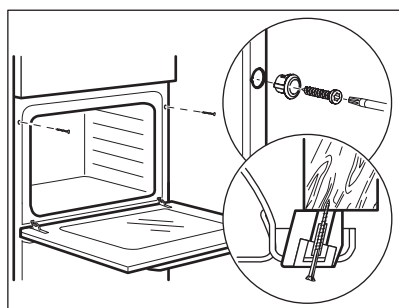
www.youtube.com/electrolux
www.youtube.com/aeg

How to install your AEG/Electrolux
Oven - Column installation



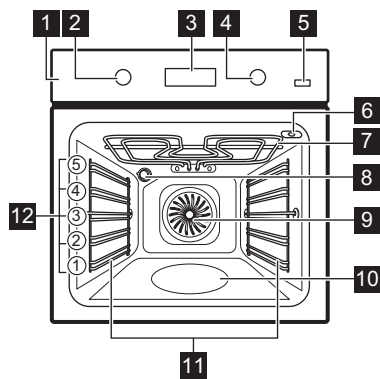


3.2 将烘烤箱固定到橱柜中



4. 产品说明

4.1 概览



- 1 控制板
- 2 加热功能旋钮
- 3 显示屏
- 4 控制旋钮（温度）
- 5 超强蒸汽
- 6 食物传感器插座
- 7 加热元件
- 8 照明灯
- 9 风扇
- 10 内腔浮纹
- 11 烤架支架，可拆卸
- 12 烤架位置

4.2 附件

- 金属烤架
用于炊具、蛋糕盘、烤肉。
- 烘焙盘
用于蛋糕和饼干。
- 烧烤/烤盘
烘或烤或作为平底锅以收集油脂。

- 食物传感器
衡量食物煮熟的程度。
- 伸缩式滑轨
借助伸缩式滑槽，可以更方便地插入和移走烤架。

5. 控制板

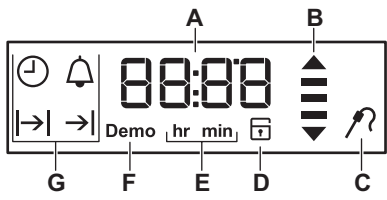
5.1 伸缩式旋钮

要使用本机，请按下旋钮。旋钮会弹出。

5.2 传感器字段/按钮

	用于设置分钟提示器。将它按住 3 秒以上，可打开或关闭烘烤箱灯。
	设置时钟功能。
	检查烤箱温度或中心温度传感器（若适用）的温度。仅在运行加热功能时使用。
	打开旋风加热 PLUS 功能。

5.3 显示屏



- A. 定时器 /温度
- B. 加热和余热指示器
- C. 食物传感器（仅限选定的型号）
- D. 门锁（仅适用于选定型号）
- E. 小时/分钟
- F. 演示模式（仅限选定的型号）
- G. 时钟功能

6. 首次使用前

**警告!**
请参阅“安全”一章。

使用烤箱前，请先设置时间。

6.1 初步清洁

步骤 1	步骤 2	步骤 3
取出本机中的所有配件及可拆卸烤架支架。	仅使用沾有温水和中性清洁剂的微纤维布清洁本机及配件。	将配件和可移动烤架支架放进本机中。

6.2 初次预热

第一次使用前先预热空烤箱。

步骤 1	取出烤箱中的所有配件及可拆卸烤架支架。
步骤 2	设置相应功能的最高温度。  。 让烤箱运行 1 h。
步骤 3	设置相应功能的最高温度。  。 让烤箱运行 15 min。

 烤箱在预热过程中可能会散发出异味和烟雾。确保房间内通风良好。

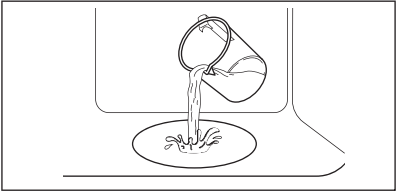
7. 日常使用

**警告!**
请参阅“安全”一章。

7.1 设置方法：加热功能

步骤 1	旋转加热功能旋钮以选择加热功能。
步骤 2	旋转控制旋钮以选择温度。
步骤 3	烹饪结束后，将旋扭转到关闭位置以关闭烤箱。

7.2 设置功能：完美风扇烹饪 PLUS

警告! 存在烧伤及本机受损的危险。	
步骤 1	确保本烤箱已经冷却。
步骤 2	向压模腔注入自来水。 i 压模腔的最大容量为 250 ml。在烹饪过程中或当烤箱为热态时，不得再次向压模腔注入水。 
步骤 3	设置该功能： 按： ，指示灯亮起。只可与以下功能一起使用：完美风扇烹饪 PLUS。
步骤 4	旋转温度控制旋钮以设置温度。
步骤 5	将空烤箱预热 10 min 以创造湿度。
步骤 6	将食物放入烤箱内。 请参阅“建议和提示”章节。 不得在烹饪期间打开烤箱门。
步骤 7	要关闭烤箱，将加热功能旋钮拧至关闭位置。 - 接触以关闭烤箱。指示灯关闭。
步骤 8	功能停止之后，再小心地打开烤箱门。释放出的湿气可能会造成烫伤。
步骤 9	确保本烤箱已经冷却。清除压模腔中的水分。

7.3 快速加热

快速加热功能可缩短加热时间。

i

在快速加热功能运行时不得将食物放到烘烤箱中。

1. 旋转烘烤箱功能旋钮以设置快速加热。

2. 旋转温度旋钮以设置温度。

烘烤箱达到设定的温度时，会发出信号音。

3. 设置一项烘烤箱功能。

7.4 加热指示器

当烘烤箱功能运作时，如果烘烤箱内的温度增加，则显示屏中的条柱会逐个显示 ，当温度下降时，则会消失。

7.5 加热功能

加热功能	应用
0 关闭位置	烤箱已关闭。
快速加热	减少加热时间。
热风对流功能 / 完美风扇烹饪 PLUS	最多同时在 3 层烤架上烘焙并烘干食物。 将温度设为比传统加热低 20°C 到 40°C 的水平。 在烹饪过程中加湿。在烘焙过程中，烤至色泽鲜亮，酥脆适中。 在重新加热过程中产生更多汁液。

加热功能	应用
 比萨功能	烤比萨。制作焦香酥脆的饼底。
 传统加热	在一个烤架位置上烘烤食物。
 底部加热	烘烤底部酥脆的蛋糕并保存食物。
 解冻	解冻食物（蔬菜和水果）。除霜时间取决于冷冻食品的数量和大小。
 潮湿风扇烘焙	此功能可在烹饪过程中实现节能。在使用此功能时，内腔的温度可能不同于设定的温度。使用残余热量。可以降低加热功率。有关更多信息，请参阅“日常使用”一章中的潮湿风扇烘焙说明。
 快速煎烤	煎烤大量薄片食品和烘烤面包。

加热功能	应用
 涡轮加速煎烤	用于在单层烤架上烘烤大块肉或带骨禽类。制作奶油烤菜和使食物焦脆。
 热解	启动烘烤箱热解清洁。

7.6 备注：潮湿风扇烘焙

此功能是为遵守能效等级和生态设计要求（根据 EU 65/2014 和 EU 66/2014）。测试基于：

IEC/EN 60350-1

烹饪过程中，烤箱门应关闭，这样不会中断功能并确保烤箱以尽可能最高的能效运作。

使用此功能时，照明灯在 30 sec 后自动关闭。

关于烹饪说明，请参考“提示和技巧”一章潮湿风扇烘焙。有关一般的节能建议，请参阅“能源效率”一章中的“节能”。

8. 时钟功能

8.1 时钟功能表格

时钟功能	应用
 当前时间	用于显示或更改当天的时间。只有当烘烤箱关闭时，才能更改当天时间。
 持续时间	设置烹饪时长。仅在设置了加热功能时可以使用。
 结束时间	设置关闭烤箱的时间。仅在设置了加热功能时可以使用。
 延时	功能组合：持续时间、结束时间。
 分钟提醒	用于设置倒计时。该功能不影响烤箱的运行。 分钟提醒 - 随时可以设置，甚至烤箱关闭时也可以。

8.2 设置方法：当前时间

第一次连接到电源后，稍作等候，直到显示屏显示：**hr, 12:00. 12 -** 闪烁。

步骤 1	旋转温度旋钮以设置小时数。
步骤 2	 - 按动以进行确认。 显示屏会显示设定的小时数和： min. 00 (闪烁)。
步骤 3	旋转温度旋钮以设置分钟。
步骤 4	 - 按动以进行确认。 显示屏上将显示设置的时间。
 - 反复按动以更改当天时间。  - 在显示屏中闪烁。	

8.3 如何设置该功能：持续时间

步骤 1	选择加热功能。
步骤 2	 - 反复按下。  - 开始闪烁。
步骤 3	旋转控制按钮以设置分钟。  - 按动以进行确认。
步骤 4	旋转温度旋钮以设置小时数。  - 按动以进行确认。 设置的时间结束后，声响信号会持续响 2 min。时间设置在显示屏中闪烁。烤箱自动关闭。
步骤 5	按任何按钮可停止该信号。
步骤 6	将旋钮转到关闭位置。

8.4 如何设置该功能：结束时间

步骤 1	选择加热功能。
步骤 2	 - 反复按下。  - 开始闪烁。
步骤 3	旋转温度旋钮以设置小时数。  - 按动以进行确认。
步骤 4	旋转温度旋钮以设置分钟。  - 按动以进行确认。 到达设定的结束时间时，声响信号持续响 2 min。时间设置在显示屏中闪烁。烤箱自动关闭。
步骤 5	按任何按钮可停止该信号。
步骤 6	将旋钮转到关闭位置。

8.5 如何设置该功能：延时

步骤 1	选择加热功能。
步骤 2	 - 反复按下。 > - 开始闪烁。
步骤 3	旋转温度旋钮以设置如下功能的分钟数：持续时间。 按：  .
步骤 4	旋转温度旋钮以设置如下功能的小时数：持续时间。 按：  。 显示屏显示：> 。
步骤 5	旋转温度旋钮以设置如下功能的小时数：结束时间。 按：  .
步骤 6	旋转温度旋钮以设置如下功能的分钟数：结束时间。 按：  .
显示屏显示：设定的温度， > > 。	
烤箱在稍后会自动开启，在设定的工作时长内工作，并在设定的结束时间时停止工作。 到达设定的结束时间时，声响信号持续响 2 min。时间设置在显示屏中闪烁。烤箱关闭。	
步骤 7	按任何按钮可停止该信号。
步骤 8	将旋扭转到关闭位置。

8.6 如何设置该功能：分钟提醒

烘烤箱开启和关闭时都可设置分钟提示器。

步骤 1	 - 反复按下。  , 00 - 闪烁。
步骤 2	旋转温度旋钮以先后设置秒数和分钟数。 当您设置的时间超过 60 min 时，hr 会闪烁。
步骤 3	设置小时。 分钟提醒 - 在 5 sec 后自动启动。 达到设定时间的 90% 之后，会发出声音信号。
步骤 4	设定的时间结束时，声响信号持续 2 min。00:00,  - 闪烁。按任何按钮可停止该信号。

9. 配件使用方法

 **警告!**
请参阅“安全”一章。

9.1 食物传感器

食物传感器 - 确定食物里面的温度。当食品达到设定温度时，烤箱会关闭。

- 设置 2 项温度：
- 烤箱温度（最低 120 °C）、
 - 食物中心温度。
- 为取得最佳烹饪效果：
- 食材应在室温下储存。
 - 食物传感器 - 不要与带有液体的餐具一起使用。

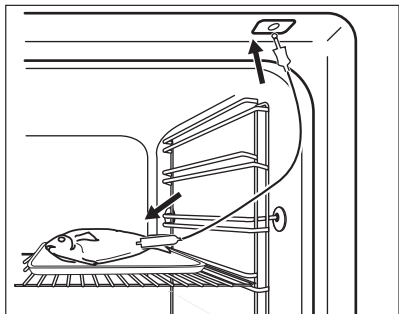
- 食物传感器 - 在烹饪期间，它必须留在盘子里。

每次将配件插入插座之后，都需要重新设置中心温度时间。您无法选择持续时间和结束时间。

烤箱会计算大致的烹饪时间，在烹饪期间可能会有所变化。

食物分类：肉类、家禽和鱼类

1. 设置烘烤箱功能和温度。
2. 将中心温度传感器的探针插入肉类或鱼类的中心，尽可能插在最厚的部位。确保中心温度传感器至少有 3/4 插入鱼类当中。
3. 将中心温度传感器的插头插入烤箱侧壁上的插座中。



显示屏将显示中心温度传感器符号。

如果是第一次使用中心温度传感器，默认中心温度为 60 °C。

🔌 闪烁时，可以使用温度旋钮更改默认中心温度。显示屏会显示中心温度传感器符号 和默认中心温度。

4. 按下 ⏸ 保存新的中心温度，或者等待 10 秒钟以自动保存设置。

下一次使用中心温度传感器时，会显示新的默认中心温度。

食物达到设定的中心温度后，默认的中心温度和 🔌 会闪烁。声响信号会持续 2 分钟。

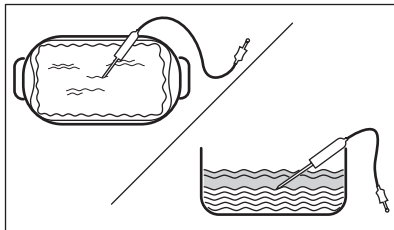
5. 按下任何按钮或打开烘烤箱门即可停止声响信号。
6. 将中心温度传感器插头从插孔中拔出，然后从烘烤箱中取出菜肴。

⚠ 警告！

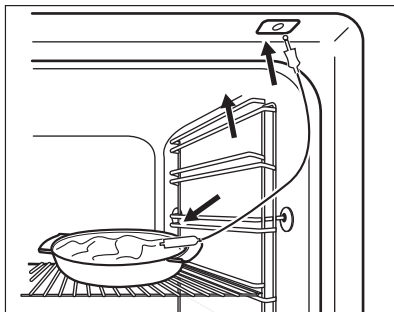
中心温度传感器非常烫，小心灼伤。从插座拔出并从菜肴中取出时应格外小心。

食品类别：砂锅菜

1. 设置烘烤箱功能和温度。
2. 将一半原料放入烤盘内。
3. 将中心温度传感器的探针插入砂锅菜的中心。烘烤过程中，中心温度传感器应该稳定在一处。要做到这一点，请使用一种固态原料。用烤盘的边缘支撑中心温度传感器的硅胶把手。中心温度传感器的探针不应接触到烤盘的底部。



4. 用剩余的原料盖住中心温度传感器。
5. 将中心温度传感器的插头插入设备侧壁上的插座中。



显示屏将显示中心温度传感器符号。

6. 按下 ⏸ 保存新的中心温度，或者等待 10 秒钟以自动保存设置。

下一次使用中心温度传感器时，会显示新的默认中心温度。

食物达到设定的中心温度后，默认的中心温度和 🔌 会闪烁。声响信号会持续 2 分钟。

7. 按下任何按钮或打开烘烤箱门即可停止声响信号。
8. 将中心温度传感器插头从插孔中拔出，然后从烘烤箱中取出菜肴。

⚠ 警告！

中心温度传感器非常烫，小心灼伤。从插座拔出并从菜肴中取出时应格外小心。

烹饪过程中更改温度

您可以在烹饪期间随时更改温度：

1. 接触 °C：
- 一次 - 显示屏会显示设定的中心温度，每 10 秒钟会更改成当前的中心温度。

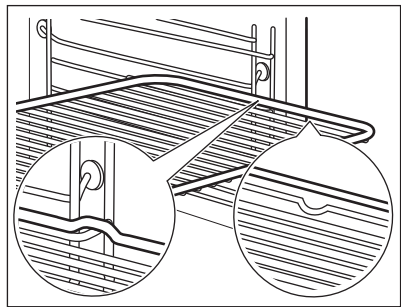
• 两次 - 显示屏显示当前的烘烤箱温度，每 10 秒钟会更改成设定的烘烤箱温度。

- 三次 - 显示屏会显示设定的烘烤箱温度。
2. 使用温度旋钮更改温度。

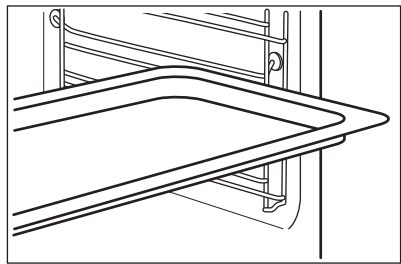
9.2 插入附件

顶部的细小凹口可提高安全性。该凹口同时也具备防倾功能。支架周围较高的边缘可防止炊具在支架上滑动。

金属烤架：
推动烤架支撑的导杆之间的烤架，并确保底座朝下。



烘焙盘 / 深盘：
将烤盘推入烤架支架的导杆之间。



10. 附加功能

10.1 使用方法：童锁

该功能打开时，烤箱不会被意外开启。

- 步骤 1 确保加热功能的旋钮处于关闭位置。
- 步骤 2 °C - 同时按住 2 sec.
- 发出声响信号。SAFE - 出现在显示屏上。机门已锁定。
- 要关闭儿童锁，请重复第 2 步。

10.2 如何使用：功能锁

烘烤箱运作时，可打开此功能。该功能打开时，温度和时间设置不会被意外更改。

- 步骤 1 设置烤箱功能。
- 步骤 2 °C - 同时按住 2 sec. 发出声响信号。Loc 出现在显示屏上 5 sec.
- 要关闭功能锁，请重复第 2 步。

在功能锁打开时，旋转控制旋钮或按下任何按钮，**Loc** 会出现在显示屏上。旋转烘烤箱功能旋钮时，烘烤箱停止。

如果在“功能锁”处于开启状态时关闭烘烤箱，则“功能锁”会自动切换至“儿童安全防护锁”。请参阅“其他功能”章节了解如何使用儿童锁。

10.3 余热指示灯

关闭烘烤箱时，如果烘烤箱内的温度高于 40 °C，则显示屏会显示余热指示灯 。向左或向右旋转温度旋钮以查看烘烤箱温度。

10.4 自动关机

出于安全考虑，在下列情况下，本机会在一段时间之后关闭：加热功能正在工作，且您没有更改任何设置。

 (°C)	 (小时)
30 - 115	12.5

 (°C)	 (小时)
120 - 195	8.5
200 - 245	5.5
250 - 最大值	3

自动关闭后，将旋钮转到关闭位置。
自动关闭功能不适用于以下功能：灯，食物传感器，持续时间，结束时间。

10.5 冷却风扇

本机运行后，冷却风扇将自动启动使本机表面保持冷却。如果关闭本机，冷却风扇会继续运行，直到本机冷却。

10.6 安全恒温器

错误操作烘烤箱或有缺陷的组件可能导致危险的过热。为避免发生这种情况，烘烤箱配备了安全恒温器，可在必要时切断电源。温度降下之后，烘烤箱将再次自动启动。

11. 提示和技巧



请参阅“安全”一章。

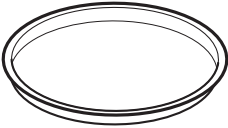
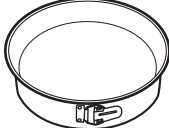
11.1 烹饪建议

本烘烤箱有五个烘烤架位置。
烘烤架位置是从烘烤箱底部开始计算。
烘烤箱的烘焙或烘烤方式可能与您之前使用的烤箱有所不同。
烘焙蛋糕
请勿在设置的烹饪时间已过去 3/4 之前打开烤箱门。
如果您同时使用两个烘焙盘，请在两者之间空置一层。

11.2 潮湿风扇烘焙 - 推荐的配件

使用深色的不反光罐和容器。它们比浅色的反光盘碟有更好的吸热性。

烹饪肉和鱼
在烹饪富含脂肪的食物时使用深烤盘，避免为烤箱留下永久性污渍。
在切肉类之前放置大约 15 分钟，避免肉汁渗出。
在烤制食品时为避免出现大量烟雾，请在深烤盘中加一些水。为了避免烟雾凝结，每次在水耗干之后再添加一些水。
烹饪时间
烹饪时间取决于食物的类型、稠度和体积。
当您首次烹饪时，应观测一下性能。使用本电器时，为您的炊具、食谱和食材数量找到最佳设置（加热设置、烹饪时间等）。

			
比萨盘	烘烤盘	小烤盘	馅饼坯罐
深色，不反光 直径 28 cm	深色，不反光 直径 26 cm	陶瓷 直径 8 cm，5 cm 高	深色，不反光 直径 28 cm

11.3 潮湿风扇烘焙

为实现最佳效果，请遵守下表所列的建议。

		 (°C)		 (min)
甜卷，16 片	烘焙浅盘或盛液盘	180	2	20 - 30
面包卷，9 片	烘焙浅盘或盛液盘	180	2	30 - 40
比萨，冷冻，0.35 kg	金属烤架	220	2	10 - 15
瑞士卷	烘焙浅盘或盛液盘	170	2	25 - 35
布朗尼	烘焙浅盘或盛液盘	175	3	25 - 30
舒芙蕾，6 片	金属烤架上的陶瓷模子	200	3	25 - 30
海绵馅饼坯	金属烤架上的馅饼坯罐	180	2	15 - 25
维多利亚三明治	金属烤架上的烘烤盘	170	2	40 - 50
水煮鱼，0.3 kg	烘焙浅盘或盛液盘	180	3	20 - 25
整鱼，0.2 kg	烘焙浅盘或盛液盘	180	3	25 - 35
鱼片，0.3 kg	金属架上的比萨盘	180	3	25 - 30
水煮肉，0.25 kg	烘焙浅盘或盛液盘	200	3	35 - 45
烤肉串，0.5 kg	烘焙浅盘或盛液盘	200	3	25 - 30
小甜饼，16 片	烘焙浅盘或盛液盘	180	2	20 - 30
杏仁饼，24 片	烘焙浅盘或盛液盘	180	2	25 - 35
松饼，12 片	烘焙浅盘或盛液盘	170	2	30 - 40
美味糕点，20 片	烘焙浅盘或盛液盘	180	2	25 - 30
酥脆饼干，20 片	烘焙浅盘或盛液盘	150	2	25 - 35
小果馅饼，8 片	烘焙浅盘或盛液盘	170	2	20 - 30
蔬菜，水煮，0.4 kg	烘焙浅盘或盛液盘	180	3	35 - 45
素食炒蛋	金属架上的比萨盘	200	3	25 - 30
地中海蔬菜，0.7 kg	烘焙浅盘或盛液盘	180	4	25 - 30

11.4 测试机构信息

根据 IEC 60350-1 进行测试。

				 (°C)	 (min)	
小蛋糕 (每盘 20 只)	传统加热	烘焙盘	3	170	20 - 35	-
小蛋糕 (每盘 20 只)	热风对流功能	烘焙盘	3	150 - 160	20 - 35	-
小蛋糕 (每盘 20 只)	热风对流功能	烘焙盘	2 和 4	150 - 160	20 - 35	-
苹果派, 2 个直径为 20 cm 的烤模	传统加热	金属烤架	2	180	70 - 90	-
苹果派, 2 个直径为 20 cm 的烤模	热风对流功能	金属烤架	2	160	70 - 90	-
无脂肪海绵蛋糕, 蛋糕模具直径 26 厘米	传统加热	金属烤架	2	170	40 - 50	预热烤箱 10 min。
无脂肪海绵蛋糕, 蛋糕模具直径 26 厘米	热风对流功能	金属烤架	2	160	40 - 50	预热烤箱 10 min。
无脂肪海绵蛋糕, 蛋糕模具直径 26 厘米	热风对流功能	金属烤架	2 和 4	160	40 - 60	预热烤箱 10 min。
酥饼	热风对流功能	烘焙盘	3	140 - 150	20 - 40	-
酥饼	热风对流功能	烘焙盘	2 和 4	140 - 150	25 - 45	-
酥饼	传统加热	烘焙盘	3	140 - 150	25 - 45	-
吐司, 4 - 6 片	煎烤	金属烤架	4	最大	1 - 5	预热烤箱 10 min。
牛肉汉堡, 6 片, 0.6 kg	煎烤	金属烤架, 盛液盘	4	最大	20 - 30	将金属烤架放在烘烤箱的第四层, 将盛液盘放在第三层。烹饪中途将食物翻面。 预热烤箱 10 min。

12. 保养与清洗

 **警告!**
请参阅“安全”一章。

12.1 有关清洁的说明



清洁剂

- 仅使用沾有温水和中性清洁剂的微纤维布清洁本机前部。
- 使用清洁溶液清理金属表面。
- 使用中性清洁剂清理锈迹。



日常使用

- 每次使用后，清洁烤箱内腔。油脂沉积物或其他残留物可能导致火灾。
- 水汽可能会在本机中或门玻璃面板上冷凝。要减少冷凝，请在烹饪前运行本机 10 分钟。不要将食物放置在本机中超过 20 分钟。每次使用后，仅使用微纤维布擦干内腔。



附件

- 每次使用后清洁并擦干所有附件。仅使用沾有温水和中性清洁剂的微纤维布。请勿使用洗碗机清洁配件。
- 请勿使用研磨性清洁剂或尖锐物体清洁不粘配件。

12.2 如何清洁：内腔浮纹

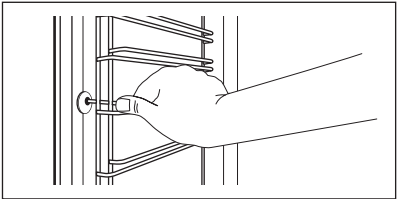
在蒸汽烹饪流程结束后，清洗压模腔，去除结垢残渣。

步骤 1	步骤 2	步骤 3
将 250 毫升白醋倒入压模腔。使用最高 6% 的不含添加剂的醋。	让醋在环境温度下溶解结垢残渣，持续 30 分钟。	用温水和软布清洁内腔。
对于完美风扇烹饪 PLUS 功能，每 5-10 次烹饪循环后，清洁烤箱。		

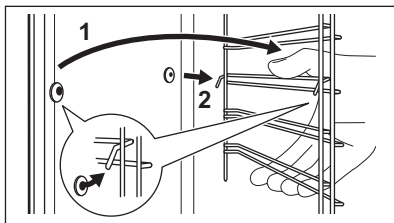
12.3 如何移除：烤架支架

要清洁烘烤箱，请取出支架。

步骤 1	关闭烤箱，等待其冷却。
步骤 2	将烤架支架的前端从侧壁上拔下。



- 步骤 3** 将支架的后端拉离侧壁并取下。
- 步骤 4** 按照相反的顺序安装支架。
伸缩滑槽上的固定销钉必须指向前方。



12.4 使用方法：热解

用热解 清洁烤箱。



警告!

可能有起火的危险。

警告

如果有其他电器安装在同一橱柜中，请勿在使用此功能的同时使用它们。这可能会损坏烤箱。

在热解之前：

关闭烤箱，等待其冷却。

取出所有附件。

用温水、软布和温和的清洁剂清洁烤箱底板和内门玻璃。

步骤 1 设置该功能： - 闪烁。

步骤 2 旋转（温度）控制旋钮以设置清洁模式。

选项	清洁模式	持续时间
P1	轻度清洁	1 h 30 min
P2	正常清洁	2 h 30 min

步骤 3 - 按下可开始清洁。

步骤 4 清洁后，将加热功能旋钮旋转至关闭位置。

清洁过程中，烤箱灯是熄灭的。烤箱门保持锁定状态。烤箱冷却后，烤箱门会解锁。

当烤箱达到设定温度时，烤箱门将锁定。烤箱门解锁前显示屏会显示：温度指示条，。要提前停止清洁，可将烤箱功能旋钮旋转至关闭位置。

清洁结束后：

关闭烤箱，等待其冷却。

用软布清洁内腔。

去除内腔底部的残留物。

12.5 清洁提示

烘烤箱提醒您何时使用下列功能进行清洁：热解。

热解 - 烘烤箱每次启动和关闭后，显示屏闪烁 10 秒。



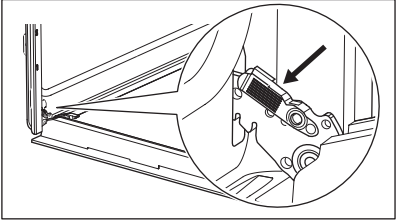
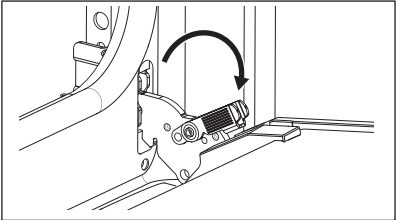
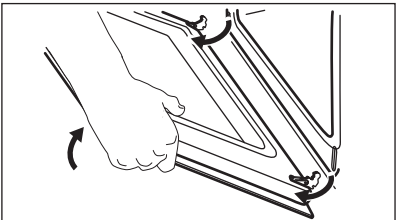
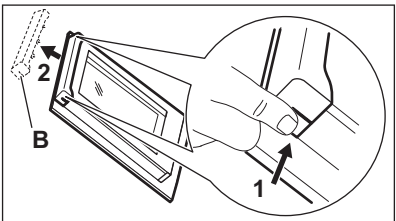
, °C - 同时按下两个按钮可关闭提醒。

12.6 拆卸和安装方法：烤箱门

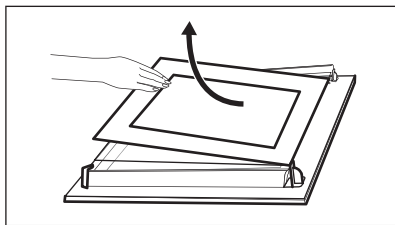
烤箱门有三块玻璃面板。您可以拆卸烤箱门和内部玻璃面板进行清洁。拆卸玻璃面板之前，请仔细阅读全部“拆卸和安装烤箱门”说明。

**警告**

如果没有安装玻璃面板，请勿使用烤箱。

步骤 1	完全打开烤箱门并握住两个铰链。	
步骤 2	提起并拉动插销，直到它们发出咔哒声。	
步骤 3	将烤箱门关闭一半至第一开启位。然后抬起并拉动，将门从底座上取下。	
步骤 4	将门放在垫上软布的平稳的台面上。	
步骤 5	握住门顶端的门饰板 (B) 两边，向内推动，释放密封夹。	
步骤 6	向前拔出门饰板，将其卸下。	

步骤 7 握住烤箱门玻璃面板的上沿，慢慢将其逐一拉出。从顶部面板开始。确保玻璃完全滑出支架。

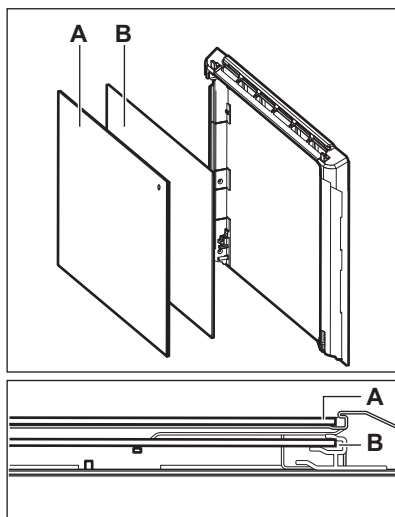


步骤 8 用水和肥皂清洁玻璃面板。仔细擦干玻璃面板。请勿在洗碗机中清洗玻璃面板。

步骤 9 完成清洁之后，安装玻璃面板和烤箱门。

如果门安装正确，关闭插销时将听到咔哒声。

务必按正确顺序装回玻璃面板（A 和 B）。检查玻璃面板一侧的图标/印字，每个玻璃面板都不相同，因此更易于拆卸和安装。
如果安装正确，烤箱门饰板会发出“咔嗒”声。
务必将中部玻璃面板正确安装在底座上。



12.7 如何更换：照明灯



警告！

触电危险。
照明灯可能很烫。

始终用布包裹卤素灯，防止残留的油脂在灯泡上燃烧。

在更换照明灯之前：

步骤 1

关闭烤箱。等到烤箱冷却之后再操作。

步骤 2

断开烤箱与电源的连接。

步骤 3

将布放在内腔底部。

背面照明灯

步骤 1	旋转玻璃罩，将其取下。
步骤 2	清洁玻璃罩。
步骤 3	将此灯更换为适合的耐 300 °C 高温的灯。
步骤 4	安装玻璃罩。

13. 排除故障

 **警告!**
请参阅“安全”一章。

13.1 如果出现以下情况，应该如何处理...

在此表中未包括的任何情况下，请与授权服务中心联系。

烤箱无法开启或不加热	
问题	检查...
无法启动或操作烤箱。	烤箱与电源连接不当。
烤箱不加热。	自动关闭功能已启用。
烤箱不加热。	烤箱门关闭。
烤箱不加热。	保险丝断开。
烤箱不加热。	儿童锁已关闭。

组件	
问题	检查...
照明灯关闭。	潮湿风扇烘焙 - 启动。
照明灯不亮。	灯烧坏了。
食物传感器 不运转。	食物传感器的插头已经完全插入插座。

故障代码	
显示屏显示...	检查...
C2	您从插座上拔出了食物传感器插头。
C3	烤箱门关闭或门锁未损坏。

故障代码	
C4	超强蒸汽已开启。
F102	烤箱门关闭。
F102	门锁没有损坏。
12:00	断电了。设置时间。

如果显示屏上显示的错误代码不在此表中，请关闭并打开家用熔断器，以重新启动烤箱。如果错误代码再次出现，请与授权服务中心联系。

清洁	
问题	检查...
水从压模腔中流出。	压模腔中的水过多。

其他问题	
问题	检查...
烹饪功能不能令人满意：完美风扇烹饪 PLUS。	向压模腔注入水。

设备已激活，并且不会加热。风扇不运转。显示屏显示“演示”。

演示模式已激活：
1. 关闭烤箱。
2.  3s, , °C - 同时按住。
3. 显示屏上的第一个数字和 Demo 闪烁。
4. 旋转温度旋钮以输入代码：2468. 按：
. 下一个数字闪烁。

13.2 维修信息

如果自己找不到解决问题的方法，请联系经销商或授权服务中心。
如需了解服务中心的必要数据，请查看铭牌。铭牌位于本机内腔的前侧框体上。不要摘掉本机内腔上的铭牌。

我们建议您将数据写在此处：	
型号 (MOD.)	
产品编号 (PNC)	
序列号 (S.N.)	

14. 能效

14.1 节能



本机包含可在日常烹饪中节省能耗的功能。

确保在本机运行时本机门关闭。请勿在烹饪过程中打开本机门。保持门封干净无污，并确保门封固定就位。

使用金属炊具可改善节能水平。

如果可能，在烹饪前请勿预热本机。

一次制备多道菜肴时，应尽可能缩短烘焙之间的间隔。

烹饪时使用风扇
在可能的情况下，使用带风扇的烹饪功能，可节省能耗。

余热
如果启动带有 持续时间 设置的程序，并且烹饪时间在 30 分钟以上，则在某些机型功能中，加热元件会提前自动停止工作。

风扇和指示灯继续工作。关闭本机后，显示屏会显示余热。可以利用余热来保持食品的温度。

当烹饪持续时间超过 30 min 钟时，请在烹饪结束前的 3 到 10 min 钟将本机温度降至最低水平。本机将利用余热继续烹饪。

利用余热加热其他菜品。

食物保温
选择尽可能最低的温度设置，利用余热给食物保温。余热指示灯或温度会显示在显示屏上。

烹饪时照明灯关闭
烹饪过程中关闭照明灯。需要时再打开照明灯。

潮湿风扇烘焙
此功能可在烹饪过程中实现节能。

使用此功能时，照明灯在 30 sec 后自动关闭。您可以再次打开照明灯，但是这样会降低预期的节能效果。

15. 维修服务指南

伊莱克斯家用电器“三包”标准

为保证使用伊莱克斯家用电器的消费者获得满意的售后服务，本公司将严格按照《中华人民共和国消费者权益保护法》、《中华人民共和国产品质量法》、《部分商品修理更换退货责任规定》等法律法规提供修理、更换、退货（简称“三包”）服务。

1. 在“三包”有效期内，产品享受免费修理（包括材料费和工时费）；各产品的整机及主要部件的三包有效期如下：

名称	三包有效期 (年)		主要部件名称
	整机	主要部件	
电冰箱 / 红酒柜	1	3	压缩机、温控器、风扇电机、电磁阀、蒸发器、冷凝器、毛细管、过滤器、温控电路板、温度传感器
洗衣机 / 干衣机	1	3	电机、定时器、程控器、电容器、电路板
空调	1	3	压缩机、风扇电机、温控器
吸油烟机	1	3	电机、电脑 控制板 (含弱电和强电部分)
消毒柜	1	3	电脑板、紫外线灯管、光波管、风机组件、门锁
燃气灶	1	3	燃气阀组件 (阀体, 电磁安全阀, 热电偶 , 微动开关 等)、玻璃 台面
嵌入式电灶	1	3	电脑 板、加热丝、控 温装置
微波炉	1	2	电机、磁控管、定时器、线路板
嵌入式咖啡机	1	-	-
嵌入式烤箱 / 蒸箱	1	-	-
洗碗机	1	3	主电路板、洗涤剂泵、加热器
暖灯 / 暖抽 / 真空抽屉	1	-	-

2. “三包”有效期自开具发票之日起计算。若产品实际交付时间晚于发票开具时间的，则“三包”有效期自实际交付日起计算。消费者享受“三包”应提供相应凭证，如：发票、收货凭证等。
3. 对于为社会集团消费和生产消费购买的家用电器用户，其整机及主要部件“三包”有效期均为六个月。
4. 本公司降价销售有外观瑕疵但不影响正常使用的家用电器，对其降价部位不再实行“三包”责任。
5. 下列情况，不属于“三包”范畴之列，但可实行收费修理：

- 消费者搬运、安装、使用、维护、保管不当而损坏的。
- 自行或非经本公司授权维修中心拆修而造成损坏的。
- 无“三包”凭证及有效发票的。
- “三包”凭证型号与修理产品型号不符或涂改的。
- 因不可抗力造成产品损坏的。

伊莱克斯服务热线：95105801

注意：本公司服务网络的名称、地址、邮编、电话、传真如有改动，本公司恕不另行通知并保留最终解释权。

产品保修卡

顾客信息

购买日期

发票号码

顾客姓名

联系电话

顾客地址及邮编

产品名称	产品代码(PNC)
产品型号	产品机号
销售店名称	销售店电话

维修记录

维修站名称	送修日
故障内容	
故障原因	
维修内容	
维修技师签字	交验日期
维修站名称	送修日
故障内容	
故障原因	
维修内容	
维修技师签字	交验日期
维修站名称	送修日
故障内容	
故障原因	
维修内容	
维修技师签字	交验日期

伊莱克斯 (中国) 电器有限公司

全国统一服务热线：95105801
伊莱克斯官方网站： http://www.electrolux.com.cn

16. 环保问题

回收带有该标志  的材料。把包装材料放入适用的容器以循环利用。帮助保护环境和人类健康，促进电气及电子产品废物的回收再利用。请勿将带有该标志  的电器与生活垃圾

一起处理。将产品退回到您当地的回收处，或联系您所在城市的办事处。

ZH 部件名称	有害物质					
	铅	汞	镉	六价铬	多溴联苯	多溴二苯醚
箱体	○	○	○	○	○	○
腔体 (含照明灯, 传感器, 加热元件, 绝缘材料, 热风机, 侧格栅, 蒸汽发生器及管路) *	×	○	○	○	○	○
风扇电机和冷却系统	×	○	○	○	○	○
门(含微波防泄露隔板) *	○	○	○	○	○	○
控制面板	×	○	○	○	○	○
线路	×	○	○	○	○	○
附件 (肉类食品探针, 烤架, 托盘, 清洁工具) *	×	○	○	○	○	○
安装附件 (螺钉)	○	○	○	○	○	○

说明：

1. 本表格按照SJ/T 11364-2014的规定编制。
2. ○ 表示该有害物质在该部件所有均质材料中的含量在GB/T26572-2011规定的限量要求以下；
3. × 表示该有害物质至少在该部件的某一均质材料中的含量超出GB/T26572-2011规定的限量要求；
4. 上表中打×的部件，由于技术原因目前无法实现替代，今后随着技术进步，将实现替代或改进；
5. 上表中打*号的表示不适用于全部型号，具体以本产品实际配置为准；
6. 本产品在日常使用情况下，环保使用期限为15年。



867369831-B-052023